

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chAub)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

chAub055

Édition critique

1265, juin ou juillet.

Type de document: Charte: approbation.

Objet: Approbation par Eudes de Bourgogne, comte de Nevers, du choix fait par les parties en litige au sujet de la délimitation et du bornage des finages de Sennevoy[-le-Bas] et de Jully, de Simon de Noidan et d'Ithier de Bernon, chevaliers, comme arbitres, et de l'abbé de Molesmes comme tiers-arbitre.

Auteur: Eudes de Bourgogne, comte de Nevers.

Sceau: Eudes de Bourgogne, comte de Nevers.

Support: Parchemin jadis scellé sur double queue.

Lieu de conservation: Archives départementales de l'Yonne, H 2065 (fonds du prieuré de Jully).

Édition antérieure: M. Quantin, 1873, Recueil de pièces..., n° 621, p. 304; J.-B. Jobin, 1881, Histoire du prieuré de Jully-les-Nonnains, p. 290-291, n° XC; D. Coq, 1988, Documents linguistiques de la France. III. Aube, Seine-et-Marne, Yonne, p. 59-60.

Transcription de la charte

1 À toz cels qui verrunt ces presentes lettres *et* orunt, **2** je, Huedes, cuens de Nevers, filz lou duc de \2 Bergoigne, salut an Nostre Signor. **3** Saichent tuit que, *com* descorz fut dou guiage *et* dou bounai\3ge des ffinaiages de Juilly *et* de Senevoi, je vuil *et* otroi que li guiages *et* li bounaiges des devant \4 diz finaiges seent fait par les arbitres qui sont aleü à ce faire, ce est à-savor par mun seig\5nor Symon de Noidant *et* par mun seignor Ythier de Bernon, chevaliers, *et* par l'abé de Mo\6loimes qui est esluuz au par desus, ou par autres que les parties esliront se cil qui sont \7 de_sus nonmé ne se pooient acorder ou s'il ne voloient ou ne pooient la chose delivrer; \8 **4** *et* ce qui sera fait de ceste chose je tein à-fait *et* à-greable. **5** *Et* por-ce que ce qui an-sera \9 fait vaille *et* teigne à toz jorz, je hai saalees ces presentes lettres de mun seaul. **6** Ce fu \10 fait en l'an de grace ·M.II^c·LXV., ou mois de juignot.